

	<h2>Solicitud de visado Schengen</h2> <h2>Application for Schengen Visa</h2> <h2>申根签证申请</h2> <p>Impreso gratuito</p> <p>This application form is free/此表格免费提供</p>	<p>FOTO PHOTO 照片</p>
<p>- Los miembros de la familia de un ciudadano de la UE, del EEE o de Suiza o de un nacional del Reino Unido beneficiario del Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido no deberán rellenar las casillas n.os 21, 22, 30, 31 y 32 (marcadas con *). / Family members of EU, EEA, CH citizens or British nationals covered by the withdrawal agreement shall not fill in fields no, 21, 22, 31 and 32 (marked with *)/欧盟、欧洲经济区、瑞士或受益于脱欧协议的英国公民的家庭成员，无需填写第21、22、30、31和32项（标有*的部分）。</p> <p>-Las casillas número 1 a 3 deberán rellenarse con los datos que figuren en el documento de viaje/ Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document. / 第1-3项须依据旅行证件填写相关资料。</p>		
<p>1. Apellido(s)/Surname(s) / 姓:</p>	<p>PARTE RESERVADA A LA ADMINISTRACIÓN FOR OFFICIAL USE ONLY 签证机关专用</p>	
<p>2. Apellido(s) de nacimiento [(apellido(s) anterior(es))/Surname at birth (Former family name(s)) / 出生时姓氏:</p>	<p>Fecha de la solicitud:</p>	
<p>3. Nombre(s)/First name(s) (Given name(s)) / 名:</p>	<p>Número de la solicitud:</p>	
<p>4. Fecha de nacimiento (día-mes-año)/ Date of birth (day-month-year) / 出生日期(日-月-年):</p>	<p>5. Lugar de nacimiento/Place of birth/ 出生地:</p>	<p>7. Nacionalidad actual/Current nationality/ 现国籍:</p> <p>Nacionalidad de nacimiento, si difiere de la actual/ Nationality at birth, if different/ 出生时国籍，如与现国籍不同:</p> <p>Otras nacionalidades/Other nationalities/ 其他国籍:</p> <p><input type="checkbox"/> Embajada/Consulado <input type="checkbox"/> Proveedor de servicios <input type="checkbox"/> Intermediario comercial <input type="checkbox"/> Frontera (nombre)</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Otro</p> <p>Expediente tramitado por:</p>
<p>8. Sexo/Sex/性别:</p> <p><input type="checkbox"/> Varón/Male/男 <input type="checkbox"/> Mujer/Female/女 <input type="checkbox"/> Otro/Other/其他</p>	<p>9. Estado civil/Marital status/ 婚姻状况:</p> <p><input type="checkbox"/> Soltero-a/Single/未婚 <input type="checkbox"/> Casado-a/Married/已婚 <input type="checkbox"/> Unión registrada/ Registered union/ 注册伴侣关系 <input type="checkbox"/> Separado-a/Separated/分居 <input type="checkbox"/> Divorciado-a/Divorced/离婚 <input type="checkbox"/> Viudo-a/Widow-er 丧偶 <input type="checkbox"/> Otros/Other (especifíquese/please specify) / 其它（请注明）:</p> <p>Documentos justificativos:</p> <p><input type="checkbox"/> Documento de viaje <input type="checkbox"/> Medios de subsistencia <input type="checkbox"/> Invitación <input type="checkbox"/> Medio de transporte <input type="checkbox"/> Seguro médico de viaje <input type="checkbox"/> Otros:</p>	
<p>10. Persona que ejerce la patria potestad (en caso de menores de edad)/tutor legal (apellidos, nombre, dirección si difiere de la del solicitante, número de teléfono, dirección de correo electrónico y nacionalidad)/ In the case of minors: parental authority/legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone number, e-mail address and nationality) / 亲权人(如未成年申请人) / 合法监护人(姓名、住址，如与申请人不同) 电话号码、电子邮件及国籍:</p>		<p>Decisión sobre el visado:</p> <p><input type="checkbox"/> Denegado <input type="checkbox"/> Expedido: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL</p>
<p>11. Número de documento nacional de identidad, si procede/National identity number, where applicable/公民身份证号码，如适用:</p>		<p><input type="checkbox"/> Válido: desde hasta</p>
<p>12. Tipo de documento de viaje/Type of travel document/ 旅行证件类型:</p> <p><input type="checkbox"/> Pasaporte ordinario/Ordinary Passport/普通护照 <input type="checkbox"/> Pasaporte diplomático/Diplomatic passport/外交护照 <input type="checkbox"/> Pasaporte de servicio/Service Passport/公务护照 <input type="checkbox"/> Pasaporte oficial/Official passport/因公护照 <input type="checkbox"/> Pasaporte especial/Special Passport/特殊护照 <input type="checkbox"/> Otro documento de viaje/Other travel document (especifíquese/please specify) / 其它旅行证件（请注明）:</p>		<p>Número de entradas: <input type="checkbox"/> Una <input type="checkbox"/> Dos <input type="checkbox"/> múltiples</p> <p>Número de días:</p>

13. Número del documento de viaje/ Number of travel document/ 旅行证 件编号:	14. Fecha de expedición/ Date of issue/ 签发日期:	15. Válido hasta/Valid until/有效期至:	16. Expedido por (país)/Issued by (country) / 签发(国):
17. Datos personales del miembro de la familia que sea ciudadano de la UE, del EEE o de Suiza o un nacional del Reino Unido beneficiario del Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido, cuando proceda / Personal data of the family member who is an EU, EEA, CH citizen or a United Kingdom citizen beneficiary of the withdrawal agreement, if applicable/如有家庭成员为欧盟、欧洲经济区、瑞士或受益于脱欧协议的英国公民的, 请填写该家庭成员的个人信息:			
Apellido(s)/Surname(family name) /姓:		Nombre(s)/First name(s) (Given name(s)) /名:	
Fecha de nacimiento (día-mes-año)/ Date of birth (day-month-year) /出生 日期(日-月-年):		Nacionalidad/Nationality/国籍:	Número de documento de viaje o del documento de identidad/ Number of travel documents or ID card/ 旅行证 件或身份证编号:
18. Relación de parentesco con un ciudadano de la UE, del EEE o de Suiza o un nacional del Reino Unido beneficiario del Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido, cuando proceda / Family relationship with an EU, EEA, CH citizen or a United Kingdom citizen beneficiary of the withdrawal agreement, if applicable/申请人与欧盟、欧洲经济区、瑞士或受益于脱欧协议的英国公民的关系, 如适用: <input type="checkbox"/> Cónyuge/Spouse/配偶 <input type="checkbox"/> Hijo-a/Child 子女 <input type="checkbox"/> Nieto-a/Grandchild/孙子女 <input type="checkbox"/> Ascendiente dependiente /Dependent ascendant/受养人 <input type="checkbox"/> Pareja de hecho registrada/registered partnership/注册伴侣 <input type="checkbox"/> Otras/Other/其他:			
19. Domicilio postal y dirección de correo electrónico del solicitante/ Applicant's home address and e-mail address/申请人住址及电子邮件:		Número(s) de teléfono/Telephone number(s) / 电话号码:	
20. Residente en un país distinto del país de nacionalidad actual/ Residence in a country other than the country of current nationality/是否居住在现时国籍以外的国家: <input type="checkbox"/> No/No/否 <input type="checkbox"/> Sí/Yes//是 Permiso de residencia o documento equivalente/ Residence permit or equivalent/居住许可或同等证 nº/number/编码..... válido hasta el/ valid until/有效期至.....			
*21. Profesión actual/ Current occupation/ 当前职业:			
*22. Nombre, dirección y número de teléfono del empleador. Para estudiantes, nombre y dirección del centro de enseñanza/ Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment/工作单位名称, 地址和电话, 学生填写学校名称及地址:			
23. Motivo(s) del viaje/ Main purpose(s) of the journey/旅行的目的: <input type="checkbox"/> Turismo/Tourism/旅游 <input type="checkbox"/> Negocios/Business/商务 <input type="checkbox"/> Visita a familiares o amigos/Visiting family or friends/探亲访友 <input type="checkbox"/> Cultural/Cultural/文化 <input type="checkbox"/> Deportes/Sports/体育 <input type="checkbox"/> Visita oficial/ Official visit/官方访问 <input type="checkbox"/> Motivos médicos/Medical reasons/医疗 <input type="checkbox"/> Estudios/Study/学习 <input type="checkbox"/> Tránsito aeroportuario/Airport transit/ 机场过境 <input type="checkbox"/> Otros/Other (especifíquese/please specify) / 其它(请注明):			
24. Información adicional sobre el motivo de la estancia/Additional information on purpose of stay/ 有关停留原因的补充信息:			
25. Estado miembro de destino principal (y otros Estados miembros de destino, si procede)/ Member State(s) of main destination (and other Member States of destination, if applicable) /主要申根目的地 (以及其他申根目的地, 如适用):		26. Estado miembro de primera entrada/Member State of first entry / 首入申根国:	
27. Número de entradas que solicita/ Number of entries requested/申请入境次数: <input type="checkbox"/> Una/One entry/ 单次 <input type="checkbox"/> Dos/Two entries/ 两次 <input type="checkbox"/> Múltiples/Multiple entries/ 多次			

<p>28. Fecha prevista de llegada de la primera estancia prevista en el espacio Schengen / Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area/ 在申根地区预计首次停留的预计抵达日期:</p> <p>Fecha prevista de la salida del espacio Schengen después de la primera estancia prevista/ Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay/ 在申根地区预计首次停留之后的预计离开日期:</p>	
<p>29. Impresiones dactilares tomadas anteriormente para solicitudes de visado Schengen/ Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa /以往申请申根签证是否有指纹纪录: <input type="checkbox"/>NO/no/否 <input type="checkbox"/>SÍ/yes/是</p> <p>Fecha, si se conoce/Date, if know / 如有, 请写明日期..... Número de visado, si se conoce/Visa sticker number, if known/如有, 请写明签证贴纸号码.....</p>	
<p>30. Permiso de entrada al país de destino final, si ha lugar/ Entry permit for the final country of destination, where applicable/ 最后目的地之入境许可:</p> <p>Expedido por/Issued by/ 签发机关.....Válido desde/Valid from/ 有效期.....Hasta/Until/ 至.....</p>	
<p>*31. Apellido(s) y nombre (s) de las persona o personas que han emitido la invitación en el Estado o Estados miembros. Si no procede, nombre del hotel u hoteles, dirección del lugar y lugares de alojamiento temporal en el Estado o Estados miembros/ Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s) /申根国的邀请人姓名。如无邀请人, 请填写申根国的酒店或暂住居所名称:</p>	
<p>Domicilio postal y dirección de correo electrónico de la persona o personas que han emitido la invitación, del hotel u hoteles o del lugar o lugares de alojamiento temporal/ Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s)/temporary accommodation(s)) / 邀请人/酒店/暂住居所的地址及电子邮件:</p>	<p>Número(s) de teléfono/Telephone number(s) / 电话号码:</p>
<p>*32. Nombre y dirección de la empresa u organización que ha emitido la invitación/ Name and address of inviting company/organisation/邀请公司或机构的名称及地址:</p>	
<p>Apellido(s), nombre (s), dirección, y correo electrónico de la persona de contacto en la empresa u organización/ Surname, first name, address and e-mail address of contact person in company/organisation/邀请公司或机构的联系人姓名、地址、电话号码及电子邮件:</p>	<p>Número(s) de teléfono de la empresa u organización/ Telephone number of company/organisation/邀请公司或机构的电话号码:</p>
<p>*33. Los gastos de viaje y subsistencia del solicitante durante su estancia están cubiertos/ Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered/申请人的旅费以及在国外停留期间的生活费用:</p>	
<p><input type="checkbox"/> por el propio solicitante/ by the applicant himself/herself/由申请人支付</p> <p>Medios de subsistencia/Means of subsistence / 支付方式:</p> <p><input type="checkbox"/> Efectivo/Cash/ 现金</p> <p><input type="checkbox"/> Cheques de viaje/Traveller's cheques/ 旅行支票</p> <p><input type="checkbox"/> Tarjeta de crédito/Credit card/ 信用卡</p> <p><input type="checkbox"/> Alojamiento ya pagado/Pre-paid accomodation/ 预缴住宿</p> <p><input type="checkbox"/> Transporte ya pagado/Pre-paid transport/ 预缴交通</p> <p><input type="checkbox"/> Otros (especifíquese)/Other (please specify) / 其它 (请注明):</p>	<p><input type="checkbox"/> por un patrocinador (anfitrión, empresa u organización), especifíquese specify / by a sponsor (host, company, organisation), please specify / 由赞助方 (邀请人、公司或机构) 支付, 请注明:</p> <p><input type="checkbox"/> indicado en las casillas 30 o 31/ referred to in field 30 or 31/参见第 30 及 31 项</p> <p><input type="checkbox"/> otro (especifíquese) / other (please specify) /其它 (请注明) :</p> <p>Medios de subsistencia/Means of subsistence / 支付方式:</p> <p><input type="checkbox"/> Efectivo/Cash/ 现金</p> <p><input type="checkbox"/> Se facilita alojamiento al solicitante/Accomodation provided/提供住宿</p> <p><input type="checkbox"/> Todos los gastos de estancia están cubiertos/All expenses covered during the stay/ 支付旅程期间所有开支</p> <p><input type="checkbox"/> Transporte ya pagado/ Pre-paid transport/ 预缴交通</p> <p><input type="checkbox"/> Otros (especifíquese)/Other (please specify):</p>
<p>34. Nombre y apellidos de la persona que completa el formulario, si es diferente al solicitante / Surname and first name of the person filling in the application form, if different from the applicant/填表人的姓名(仅适用于填表人不是申请人本人):</p>	

Dirección y correo electrónico de la persona que completa el formulario / Address and e-mail of the person filling in the form/ 填表人的地址和电子邮箱:	Número de teléfono / Phone number/电话:
<p>Tengo conocimiento de que la denegación del visado no da lugar al reembolso de la tasa de visado. <i>I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused.</i> 本人悉知如果签证被拒不能退还签证费。</p>	
<p>Aplicable si se solicita un visado para entradas múltiples: <i>Applicable in case a multiple-entry visa is applied for:</i> 适用于申请多次入境签证:</p> <p>Tengo conocimiento de que necesito un seguro médico de viaje adecuado para mi primera estancia y para cualquier visita posterior al territorio de los Estados miembros. <i>I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States.</i> 本人悉知需要为我的首次停留和以后在申根国领域内的任何访问购买足够的旅行医疗保险。</p>	
<p>Tengo conocimiento de lo siguiente y consiento en ello: la recogida de los datos que se exigen en el presente impreso, la toma de mi fotografía y, si procede, de mis impresiones dactilares, son obligatorias para el examen de la solicitud de visado; y los datos personales que me conciernen y que figuran en el impreso de solicitud de visado, así como mis impresiones dactilares y mi fotografía, se suministrarán a las autoridades competentes de los Estados miembros y serán tratados por dichas autoridades a efectos de la decisión sobre mi solicitud de visado.</p> <p><i>I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.</i></p> <p>本人知悉并同意以下条款: 该申请表中所有关于本人的个人信息、照片或采集的指纹样本均为审核本人的签证所需。本人在该申请表中所填写的所有个人信息、指纹样本和照片均可提供给申根国家的相关主管部门, 以便其受理本人的签证申请并对申请作出决定。</p> <p>Estos datos, así como la decisión que se adopte sobre mi solicitud o una decisión de anulación, revocación o ampliación de un visado expedido, se introducirán y almacenarán en el Sistema de Información de Visados (VIS) durante un período máximo de cinco años, durante el cual estarán a disposición de las autoridades competentes en materia de visados, las autoridades competentes para realizar controles de los visados en las fronteras exteriores y en los Estados miembros y las autoridades de inmigración y asilo en los Estados miembros a efectos de verificar si se cumplen las condiciones para la entrada, estancia y residencia en el territorio de los Estados miembros; identificar a las personas que no cumplen o han dejado de cumplir estas condiciones; examinar una solicitud de asilo y determinar la responsabilidad de tal examen. Bajo determinadas condiciones, los datos también estarán disponibles para las autoridades designadas de los Estados miembros y para Europol, con fines de prevención, detección e investigación de delitos de terrorismo y otros delitos graves. La autoridad responsable del tratamiento de los datos en el caso de España es el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación (dpd@maec.es).</p> <p><i>Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority responsible for data processing in the case of Spain is the Ministry of Foreign Affairs, European Union and Cooperation (dpd@maec.es).</i></p> <p>该信息以及签证结果甚或签证注销、撤消或延期的决定将一并收录到签证信息系统 (VIS 系统) 并最长保存五年。在此期间, 所有申根成员国的相关签证部门、边境及境内的签证检查部门以及移民局和难民局均有权登入 VIS 系统, 核查签证申请人是否已满足入申根国境并在境内停留的相应前提条件; 核实不满足或不再满足该前提条件的签证申请人; 审核难民申请并确定该审核的责任。在一定条件下, 各申根成员国的特定部门以及欧盟刑警组织均可参考该信息, 用于预防、侦察和调查恐怖活动及其它严重犯罪行为。负责管理该类信息的部门是西班牙外交部 (dpd@maec.es)。</p>	

Conozco mi derecho a exigir, en cualquiera de los Estados miembros, que se me notifiquen los datos que me conciernen que están registrados en el VIS y el Estado miembro que los ha transmitido, y a solicitar que se corrijan aquellos de mis datos personales que sean inexactos y que se supriman los datos relativos a mi persona que hayan sido tratados ilegalmente. Si lo solicito expresamente, la autoridad que examine mi solicitud me informará de la forma en que puedo ejercer mi derecho a comprobar los datos personales que me conciernen y hacer que se modifiquen o supriman, y de las vías de recurso contempladas en el Derecho interno del Estado de que se trate. La autoridad nacional de supervisión [en el caso de España, la Agencia Española de Protección de Datos, con sede en Madrid, calle Jorge Juan, número 6, C.P.28001 (www.aepd.es)] atenderá las reclamaciones en materia de protección de datos personales. La Normativa aplicable en materia de protección de Datos Personales se encuentra contenida en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State [in the Spanish case, the Agencia Española de Protección de Datos; at Madrid, Calle Jorge Juan, número 6, C.P.28001 (www.aepd.es)], will hear claims concerning the protection of personal data. The applicable regulations on data protection are contained in Organic Law 3/2018, of December 5, on the Protection of Personal Data and guarantee of digital rights and Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016.

本人知悉本人有权要求任何一个申根成员国告知 VIS 系统中都收录了本人哪些个人信息，是由哪个申根成员国收录进去的。除此之外，本人亦有权申请更正系统中收录的错误信息并删除不合法信息。审核本人签证申请的领事机构会应本人要求提供相关说明性信息，如签证申请人应如何行使审核个人信息的权力，依据相关申根成员国的法律规定，要求更正或删除不正确的个人信息的权力。国家监管机构 [就西班牙而言，是西班牙数据保护局，总部位于马德里 Calle Jorge Juan nº 6，邮编编码 28001 (www.aepd.es)] 将处理有关个人数据保护的相关事项。有关个人数据保护的适用法规包含在 12 月 5 日关于个人数据保护和数字权利保障的第 3/2018 号组织法以及 2016 年 4 月 27 日欧洲议会和理事会的第 2016/679 号法规 (EU) 中。

Declaro que a mi leal entender todos los datos por mí presentados son correctos y completos. Tengo conocimiento de que toda declaración falsa podrá ser motivo de denegación de mi solicitud o de anulación del visado concedido y dar lugar a actuaciones judiciales contra mi persona con arreglo a la legislación del Estado Miembro que tramite mi solicitud.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

本人声明以上信息均系本人如实提供，信息正确而完整。本人知悉提供虚假信息可导致本人签证申请被拒签或已得到的签证被注销甚或受理本人签证的申根国会因此而对本人追究刑事责任。

Me comprometo a abandonar el territorio de los Estados miembros antes de que expire el visado que se me conceda. He sido informado de que la posesión de un visado es únicamente uno de los requisitos de entrada al territorio europeo de los Estados miembros. El mero hecho de que se me haya concedido un visado no significa que tenga derecho a indemnización si incumplo las disposiciones pertinentes del artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CE) N° 399/2016 (Código de fronteras Schengen) y se me deniega por ello la entrada. El cumplimiento de los requisitos de entrada volverá a comprobarse a la entrada en el territorio de los Estados miembros.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EC) No 399/2016 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

如本人的签证申请被批准，本人有义务在签证到期前离开申根国境。本人亦获悉得到签证仅是具备了进入申根国境的前提条件之一。如果本人因未满足编号为(EU) No 2016/399 的《申根边境法》中第 6 条第 1 款中所述前提条件而被拒绝入境，获得签证并不意味着本人有权要求赔偿。在进入申根成员国的领土时，入境条件将被再次审核。

Lugar y fecha/Place and date/ 地点及日期:

Firma (firma de la persona que ejerce la patria potestad o del tutor legal, si procede)/ Signature (for minors, signature of parental authority/legal guardian)/ 签字 (亲权人/监护人代签, 如适用):